

INZAI



July 2024 NEWSLETTER

Published by the City of Inzai
2364-2 Ohmori Inzai City 270-1396
TEL 0476 – 42 – 5111

Secretarial Public Information Division,
Hisho-Koho-ka (TEL: 42-5117)
Planning and Policy Division,
Kikaku-Seisaku-ka (TEL: 33-4068)

This newsletter is published for residents who are not familiar with Japanese language to introduce news and events designed for residents of Inzai City. Although most programs are basically conducted in Japanese, you are always welcome. Please join our events and enjoy your life in Inzai!

図書館で楽しく学ぼう



Summer Coming Soon! Enjoy Learning at a Library

Many events will be held at 6 libraries in Inzai City during the summer vacation.

Why don't we go to a library in order to look for enjoyable things and challenges, etc.?

Omori Library (*Omori-Toshokan*) (TEL: 42-8686)
Kobayashi Library (*Kobayashi-Toshokan*) (TEL: 97-0005)
Sofuke Library (*Sofuke-Toshokan*) (TEL: 45-2566)
Oguradai Library (*Oguradai-Toshokan*) (TEL: 47-5511)
Inba Library (*Inba-Toshokan*) (TEL: 80-3850)
Motono Library (*Motono-Toshokan*) (TEL: 97-3210)

Summer Event for Storytelling

Omori Library (*Omori-Toshokan*) on August 2 (Fri.),

11:00 a.m. – (opened at 10:45 a.m. / approximately 45 minutes)

Venue: Culture Hall (*Bunka-Hall*).

Contents: A panel theater and storytelling of big-sized picture books, etc.

Eligibility: Any infants – approximately low-grade elementary school students (also available for any children of ages not eligible).

Capacity: 50 participants.

Application: Numbered tickets will be distributed at the counter of Omori Library on July 17 (Wed.), 9:00 a.m.-
(on a first-come-first-served basis).



Inba Library (*Inba-Toshokan*) on August 8 (Thu.), 10:30 a.m. – (opened at 10:20 a.m. / approximately 45 minutes)

Venue: *Fureai-Center-Inba*

Contents: An apron theater and a mini-concert, etc.

Eligibility: Any infants – approximately low-grade elementary school students (also available for any children of ages not eligible).

Capacity: 30 participants.

Application: Numbered tickets will be distributed at the counter of Inba Library on July 17 (Wed.), 9:00 a.m.- (On a first-come-first-served basis).

Library Expedition

- **Why don't we experience any work at a library for summer memories? –**

Contents: Visit facilities, experience counter services (for lending/return) and arrangement of books in order, etc.

Others: Bring writing materials.

Application: Apply for it by phone to your desired library on July 4 (Thu.), 9:00 a.m. - (on a first-come-first-served basis).

*The same person is permitted to participate only in one event.

Venue	Date	Time	Eligibility	Capacity
Motono Library (Motono-Toshokan)	July 23 (Tue.)	9:30 a.m. – 11:30 a.m.	Any 3rd-grade – 6th-grade elementary school students.	4 participants.
Inba Library (Inba-Toshokan)	July 24 (Wed.)	9:30 a.m. – 11:30 a.m.	Any 1st-grade – 4th-grade elementary school students.	4 participants.
Omori Library (Omori-Toshokan)	July 25 (Thu.)	(1) 9:30 a.m. – 11:30 a.m.	Any 1st-grade – 4th-grade elementary school students.	4 participants per time.
		(2) 1:30 p.m. – 3:30 p.m.		
Sofuke Library (Sofuke-Toshokan)	July 26 (Fri.)	(1) 9:30 a.m. – 11:30 a.m.	Any 3rd-grade – 6th-grade elementary school students.	4 participants per time.
		(2) 1:30 p.m. – 3:30 p.m.		
Oguradai Library (Oguradai-Toshokan)	August 9 (Fri.)	(1) 9:30 a.m. – 11:30 a.m.	Any 1st-grade – 2nd-grade elementary school students.	4 participants per time.
		(2) 1:30 p.m. – 3:30 p.m.	Any 3rd-grade – 6th-grade elementary school students.	
Kobayashi Library (Kobayashi-Toshokan)	August 20 (Tue.)	9:30 a.m. – 11:30 a.m.	Any 4th-grade – 6th-grade elementary school students.	3 participants.

Science Playing (co-organized by libraries / community halls (komin-kan))

“What? The cup not moving: Secret of pulling a tablecloth”

- **Learn the law of inertia from familiar phenomena –**

The “Law of Inertia” means the property that an object will continue to be either in a state of rest or in a state of motion. Based on the law, we will enjoy learning it by using familiar things such as pulling of a tablecloth for experiment.

①

Date/Time: July 30 (Tue.), 10:00 a.m. – noon.

Venue: Oguradai Library (*Oguradai-Toshokan*).

Capacity: 12 participants.

②

Date/Time: August 2 (Fri.), 10:00 a.m. – noon.

Venue: *Fureai-Culture-Hall* (Sofuke Library).

Capacity: 16 participants.

[Common]

Lecturer: HARUHISA MATSUDA (a former junior high school teacher in Inzai City).

Eligibility: Any 3rd-grade – 6th-grade elementary school students.

Others: Bring writing materials, a compass, scissors and a ruler.

Application: Apply for it by phone on/after July 5 (Fri.), 9:00 a.m. to (1) Oguradai Library / (2) Sofuke Library (on a first-come-first-served basis).

*The same person is permitted to participate only in one lecture.

The contents of the above “①”/“②” will be same.

Book Stamp Collecting

— Collect the stamps by borrowing a book —

If you borrow a book, you will get a stamp per day. In case of collecting 5 or 10 stamps, you will get a good gift.

Date/Time: July 20 (Sat.) – September 1 (Sun.)

*Excluding any closed days.

Venue: Each library in Inzai City.

Eligibility: Any children aged 3 years – any elementary school students.

クールシェアいんざい2024

Cool Share Inzai 2024 from July 1 (Mon.) to September 30 (Mon.)



For the purpose of contribution to power saving and reduction of CO₂ (carbon dioxide), the “Cool Share” aims to reduce the use of air conditioners, etc. at each home, etc. during the summer when air conditioner usage increases by going to cool spots such as public/commercial facilities and any spots rich in nature in order to share cooling.

*For more details about any cool spots in Inzai City, etc., scan the QR code. |



Inquiry: Preservation Unit, Environmental Preservation Division, *Hozen-gakari, Kankyo-Hozen-ka* (TEL: 33-4491)

[Cool Share at Home]

It aims to reduce the use of many household appliances such as air conditioners in order to reduce the power consumption by gathering in one room, which will lead to spending time with families.

[Cool Share in City]

It aims to spend time for a hobby such as reading books, shopping and watching movies by going to any cool spots such as public/commercial facilities.

[Cool Share in Nature]

It aims to spend relaxing time for mind and body in order to enjoy relaxing effects such as forest bathing by going to any cool areas rich in nature such as the shade of a tree and waterside.

Inzai Summer Festival on August 25 (Sun.)

The "Inzai Summer Festival" will be held in order to aim to symbolize the new summer tradition in Inzai City. At the finale, fireworks will be shot for approximately 10 minutes. Feel free to visit there for making summer-end memories. In addition, we will call for stalls/performers warming up the events together. Feel free to contact the following Association.

Date/Time: August 25 (Sun.), 2:00 p.m. – 7:30 p.m.

*In case of rain, it will be postponed to August 31 (Sat.).

Venue: Nigiwai Square in front of Kioroshi Station.

*Parking lot available.

Calling for
Stalls, etc.!



Contents of Calling for Stalls, etc.

◎ For Stalls

Contents: 32 tents (3.6 m x 3.6 m per tent).

Fee: 3,000 yen per tent.

◎ For Stage Show

Contents: For approximately 15 minutes per stage.

(Stage Size: 8 m x 6 m).

Fee: Free of charge.

<Common>

Eligibility: Any persons living/working/going to school in Inzai City.

Application: Submit the application form by email or post to the following Association by July 26 (Fri.) (selected by lottery).

*Paper application forms will be distributed at Economic Promotion Division (*Keizai-Shinko-ka*) of Inzai City Office or Inzai City Tourist Information Center (*Inzai-shi-Kanko-Jyoho-kan*) (at AEON MALL Chiba New Town).

Inquiry: Inzai City Tourism Association, *Inzai-shi-Kanko-Kyokai* (TEL: 36-4155) available on weekdays, 9:00 a.m. – 4:00 p.m.

(Email: master2@inzaikankoukyokai.com)

(Website: <https://inzaikankoukyokai.com>)

おでかけインフォメーション

Going-Out Information

夏休みボランティア体験プログラム2024

Volunteer Experience Program in 2024 in Summer Vacation (in July/August)

Why don't we experience volunteer activities during the summer vacation? Many menus will be held so that anyone will be able to have an opportunity to feel free to participate in the activities. If desired, it will be required to attend the general information session.

【General Information Session for Experiencing Volunteer Activities during the Summer Vacation】

*For more details, contact the following center.

Date/Time: July 20 (Sat.), 1:15 p.m. – 4:30 p.m.

Venue: 2nd Building at Chuo Ekimae Local Community Hall.

Eligibility: Any junior high school students or older.

Application/Inquiry: Voluntary Activity Support Center, *Shimin-Katsudo-Shien-Center* (TEL: 48-4500)

(Email: i.shiencenter@minos.ocn.ne.jp)



子ども里山学校

Satoyama Landscape School for Children on July 20 (Sat.), 9:00 a.m. - Noon (organized by *Yatamuzai-no-Harappa-to-Mori-no-Kai*)

—Forest, Fountain and Voice of Cicadas—

We will feel rich nature and get in touch with local history by taking a walk in the summer forest to enjoy nature game.

Date/Time: July 20 (Sat.), 9:00 a.m. – noon.

Venue: Environmental conservation areas in Yata (in Shiroy City).

Eligibility: Any elementary school students and their parents living in Inzai/Shiroy City.

Capacity: 30 groups.

Others: For more details about the gathering place, belongings, what to do in case of rain, etc., we will inform you separately.

Application: Apply for it by July 15 (National Holiday).

Inquiry: *Yatamuzai-no-Harappa-to-Mori-no-Kai*

(person in charge: ISHIDA (TEL: 090-4829-0052))

(Email: ymharappa@yahoo.co.jp)



▲ State of supporting water pressure experience at the event of disaster prevention.



Child Care

保育のしごと就職フェスタ

1st Festival in FY2024 for Finding Employment of Childcare

Date/Time: July 28 (Sun.), 11:00 a.m. – 3:00 p.m.

(For reception of job interview meeting: 10:30 a.m. –)

Venue: PORT PLAZA CHIBA (in Chiba City), etc.

Application: Visit there directly on that day.

Inquiry: Chiba Council of Social Welfare, Chiba Support Center for Childminders/Nursery School, *Chiba-ken-Shakai-Fukushi-Kyogi-kai*, *Chiba-Hoikushi-Hoikujo-Shien-Center*

(persons in charge: ASAI / HIRANO (TEL: 043-306-1468)

(Website: <https://www.chibahoiku.net>)

子育てTIME

Child Care TIME

Some events/lectures, etc. enjoyable for parents and children will be held by each Nurturing Support Center (*Kosodate-Shien-Center*) / nursing school / Certified Kodomo-en / Children's Center (*Jido-kan*). For more details, refer to the notice (by scanning the 2D code) sent from each facility.



いんざいインフォメーション

Inzai Information

Sports

クライミング施設利用認定会

Certification Meeting for Use of Climbing Facilities

Date/Time: July 20 (Sat.), 5:30 p.m. –

Venue: Matsuyamashita Park General Gymnasium.

Eligibility: In principle, any high school students or older (in addition, any elementary/junior high school students with experience whose on-site grade is 5.11a or more will be permitted).

Capacity: 10 participants.

Fee: 1,000 yen (including premiums).

Application: Apply for it by July 16 (Tue.) through the Chiba Electronic Application Service (on a first-come-first-served basis).

*For more details, refer to the website of Inzai City.

Inquiry: Promotion Unit, Sports Promotion Division, *Shinko-gakari*, *Sports-Shinko-ka*

(TEL: 42-8417)

外国人のための無料相談

Consultation for Foreigners (Free of Charge)	July 17 (Wed.), 9:00 a.m. – 4:00 p.m. Reservation is required in advance by phone.
--	---

Inquiry: Policy Promotion Unit, Planning and Policy Division, *Seisaku-Suishin-gakari*, *Kikaku-Seisaku-ka*

(TEL: 33-4068) (MAIL: kikakuka@city.inzai.chiba.jp)